



Xeriscaping: Đó là gì vậy?

Xeriscaping là phương pháp tạo cảnh quan sân vườn theo nguyên lý sử dụng nước thông minh. Phương pháp này ngày càng được sử dụng phổ biến ở các vùng dễ xảy ra hạn hán như California. Nói ngắn gọn, đây là hệ thống chỉ sử dụng những loài cây bản địa, nhằm giảm nhu cầu nước tưới. Phương pháp này bác bỏ quan điểm là phải bổ sung những loài cây cần nhiều nước (chẳng hạn như bãi cỏ xanh) từ các vùng khí hậu khác thì mới có được cảnh quan đẹp cho sân vườn.

Hãy tham khảo trang web [GardenSoft](#) của chúng tôi. Quý vị sẽ tìm thấy thông tin về cách thiết kế và lắp đặt một khu vườn tiết kiệm nước, các phương pháp và thiết bị tưới tiêu giúp tưới nước hiệu quả hơn, cùng những đề xuất về cách chăm sóc khu vườn dễ dàng và hiệu quả.

Valley Water sẽ cung cấp các khoản tiền hoàn lại để chung tay bảo vệ sân vườn của quý vị trước thời tiết khô hạn bằng cách biến bãi cỏ thành một cảnh quan tuyệt đẹp và tiết kiệm nước. Bắt đầu tại [watersavings.org](#).

Bảo Tồn là Cách Sống ở California



Cập Nhật Tình Hình Hạn Hán

Trong bối cảnh các khối băng tuyết đang thu nhỏ lại và mùa đông khô hạn, cư dân California đang phải đối mặt với tình trạng hạn hán. Năm thủy văn hiện tại là năm khô hạn kỷ lục thứ ba, với nguy cơ hỏa hoạn tăng cao trong những tháng mùa hè sắp tới. Vào ngày 12 tháng Tư năm 2021, chúng tôi đã đóng cửa Nhà Máy Xử Lý Nước Montevina do thiếu hụt nguồn cung cấp nước sẵn có ở Dãy Núi Santa Cruz.

Hãy cập nhật thông tin mới nhất về tình hình hạn hán và các mẹo bảo tồn nguồn nước tại [sjwater.com](#).

Quý vị đang gặp khó khăn trong việc thanh toán hóa đơn?

Nếu quý vị gặp khó khăn trong việc chi trả, SJW có nhiều cách để giúp đỡ quý vị. Chúng tôi cung cấp các kế hoạch thanh toán linh hoạt kéo dài và giảm giá 15% (theo chương trình **WRAP**) cho những khách hàng hội đủ điều kiện về thu nhập. Hãy gọi cho đại diện bộ phận dịch vụ khách hàng của chúng tôi. Nếu quý vị là người thuê nhà thì chương trình **Hỗ Trợ Tiền Thuê Nhà và Hóa Đơn Tiện Ích Trong Đại Dịch COVID-19** có thể hỗ trợ quý vị thanh toán hóa đơn tiền nước. Để biết thêm thông tin, vui lòng gọi số 833-430-2122.

KẾT NỐI VỚI CHÚNG TÔI:



@sjwaterco



@sjwaterco



sjwater



San Jose Water

LIÊN HỆ VỚI CHÚNG TÔI:

☎ 408.279.7900

🌐 [sjwater.com](#)

✉ Customer.Service@sjwater.com

Được làm từ 10% thành phần tái chế.

Tháng Sáu/
Tháng Bảy năm 2021
30316-1-0076

SJW SAN JOSE WATER



Báo Cáo Chất Lượng Nước Năm 2020

Báo Cáo Chất Lượng Nước hằng năm mới nhất của chúng tôi đã được công bố và có thể xem trực tuyến tại [sjwater.com/ccr](#). Báo cáo này cung cấp bức tranh tổng thể về dữ liệu chất lượng nước của năm ngoái, bao gồm cả nguồn nước được lấy từ đâu và chất lượng nước như thế nào khi so sánh với các tiêu chuẩn của tiểu bang California.

Chúng tôi rất vui mừng được thông báo rằng nước máy mà quý vị sử dụng đã đáp ứng tất cả các tiêu chuẩn sức khỏe chính về nước uống của EPA và Tiểu Bang trong năm 2020. Từ nay về sau, SJW sẽ không ngừng cải thiện các phương pháp và công nghệ nhằm đáp ứng và vượt qua cả sự mong đợi của quý vị.



Mức Tăng Giá Thấp Hơn Theo GRC

Sau khi nộp Hồ Sơ Biểu Giá Chung (General Rate Case, GRC) vào đầu tháng Một, chúng tôi đã đạt đến một mốc quan trọng trong quá trình xét duyệt theo dài cả năm: thông tin cập nhật sau 45 ngày. Thông tin cập nhật này cho biết **giờ đây khách hàng của SJW có thể kỳ vọng mức tăng giá thấp hơn so với dự kiến ban đầu.**

Thông tin cập nhật sau 45 ngày đưa ra tác động thực tế của hồ sơ chúng tôi đã nộp, dựa trên mức giá mới nhất có hiệu lực từ ngày 1 tháng Một, 2021. Thông tin cập nhật này là một phần thông thường trong quy trình nộp hồ sơ diễn ra mỗi khi SJW nộp một bản GRC.

Với thông tin cập nhật sau 45 ngày, mức giá đề xuất mới nhất hiện đã giảm đi. Hóa đơn trung bình hằng tháng của cư dân có đồng hồ nước 3/4 inch và sử dụng 11 Ccf mỗi tháng hiện đang tăng lên khoảng:

- \$8.92 (hay 9.36%) từ \$95.30 theo mức giá hiện tại, lên \$104.22 vào năm 2022
- \$3.96 (hay 3.80%) lên \$108.18 vào năm 2023
- \$4.45 (hay 4.11%) lên \$112.63 vào năm 2024

Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập trang Hồ Sơ Biểu Giá Chung tại: sjwater.com/GRC2022.



Tiền Phí Dịch Vụ Đem Lại Hiệu Quả: Trạm Columbine

Trong năm 2020, San Jose Water đã khởi công một dự án kéo dài nhiều năm nhằm cải tạo cơ sở hạ tầng chứa nước tại Trạm Columbine của chúng tôi. Dự án cải tiến quan trọng này sẽ phá bỏ hồ chứa nước đắp bằng đất hiện tại được xây dựng năm 1963 — thay thế bằng hai bể chứa nước làm bằng bê tông dự ứng lực với sức chứa 5.07 triệu gallon. Cơ sở hạ tầng ban đầu đã hết hạn sử dụng.

Trạm Columbine đóng vai trò là cơ sở chứa nước chính cho hơn 30,000 khách hàng trong khu vực San Jose.

Dự án này bao gồm:

- Làm đất và thi công phần móng của bể chứa bằng bê tông và bể chứa dự ứng lực
- Thay thế ống dẫn nước vào/ống xả nước ra trong phạm vi san đất và thoát nước
- Cải tạo cơ sở hạ tầng thoát nước mưa, bao gồm cả bể xử lý và kiểm soát nước mưa
- Thay thế cây xanh/cải thiện cảnh quan
- Nâng cấp cơ sở hạ tầng công cộng ở phía trước địa điểm thực hiện dự án

Ngay sau khi hoàn thành, Hệ Thống Bể Chứa Nước Columbine sẽ cung cấp hơn 10 triệu gallon nước cho các cộng đồng xung quanh.

Đã Có Dịch Vụ Kiểm Tra Nước Ngoài Trời Không Tiếp Xúc

Quý vị có biết là chúng tôi cung cấp dịch vụ kiểm tra nước miễn phí cho khách hàng không? Sau khi ngừng hoạt động do COVID-19 và trải qua quá trình đánh giá toàn diện mức độ an toàn, chương trình CATCH mới về bảo tồn nguồn nước ngoài trời và không tiếp xúc hiện đã được cung cấp cho khách hàng. Chương trình CATCH giúp quý vị tìm ra những chỗ rò rỉ mà quý vị có thể không biết và đề xuất những cách giúp quý vị tiết kiệm nước VÀ tiền bạc.

Đội ngũ chuyên gia về hiệu quả sử dụng nước của chúng tôi sẽ kiểm tra rò rỉ nước ở ngoài trời, đề xuất các biện pháp cải tiến cấp thiết giúp tiết kiệm nước và tiền bạc, sau đó để lại kết quả về hiệu quả sử dụng nước cùng một số tài liệu về bảo tồn nguồn nước trước cửa nhà quý vị. Mọi hoạt động liên lạc đều diễn ra qua điện thoại. Để biết thêm chi tiết, vui lòng truy cập:

sjwater.com/CATCH.

